

Orientreise für Jugendliche

Mit kultureller Vielfalt Freundschaften knüpfen

Wir fliegen in die Türkei und können dort Sonne und Meer geniessen, den Orient, die Grossstadt und Basare entdecken und unsere Ideen verwirklichen. Vom 6. bis 17. Juli leben wir an der Schwarzmeerküste in der Nähe von Istanbul. Bei unserem Feriencamp «Let's Go East» hoffen wir auf eine grosse kulturelle Vielfalt, um Freundschaften zu knüpfen und das Verständnis füreinander zu fördern.

Auch wenn es nicht immer leicht ist, sich gegenseitig zu verstehen, und Jugendliche verschiedener Nationen sich auch in Liechtenstein zum Teil feindlich gegenüberstehen, sind die Veranstalter optimistisch, sich mit dieser Reise auf einen guten, erlebnisreichen Weg zu machen. Denn sie haben bei verschiedenen Jugendprojekten die Erfahrung gemacht, dass Jugendliche aus verschiedensten Ländern für neuen Schwung sorgen, und dass sich liechtensteinische und ausländische



Mit «aha» können sich Jugendliche auf eine Reise nach Istanbul machen.

Jugendliche gut verstehen und sich gegenseitig bereichern.

Wenn du dich angesprochen fühlst, zwischen 15 bis 19 Jahre alt bist, lediglich 300.- Franken investieren möchtest und unser Feriencamp mitgestalten willst, dann komm zu unserem Info-Abend am 27. März um 19 Uhr ins «aha» Tipps & Infos für Junge Leute in Schaan (im Bahnhof gegenüber der Post). Weiter Informationen unter Tel: +423 / 232 90 20.

TIPPS UND INFOS FÜR JUNGE LEUTE

Heilfasten

SCHAAN: Am Mittwoch, den 20. März beginnt um 18 Uhr im Haus Stein-Egerta in Schaan das Seminar «Heilfasten im Alltag» mit Dr. Gerald Penz. Der Kurs dauert von 20. bis und mit 28. März. Einführungsabend für Neueinsteiger ist am Montag, den 18. März um 18 Uhr im Haus Stein-Egerta. Schwerpunkt in diesem Kurs ist die meditative Einstimmung auf Ostern. Heilfasten ist ein einfacher und umfassender Weg für körperliche und geistig-seelische Erneuerung. Es hat eine tiefreichende Wirkung in der Vorbeugung und Behandlung von verschiedenen Krankheiten und kann eine Zeit der inneren Einkehr sein, in der unsere verborgenen Seiten ans Licht kommen. Die regelmässigen Treffen (jeweils 18 bis ca. 19.45 Uhr) bieten Ihnen Gelegenheit zur Aussprache und geben Unterstützung bei auftretenden Krisen und Problemen. Körperübungen erleichtern den Entgiftungsprozess und führen zu mehr Achtsamkeit für uns selbst und andere. Dr. Gerald Penz ist praktischer Arzt und Psychotherapeut mit eigener Praxis in Feldkirch. Er leitet seit Jahren Heilfastenurse in unserem Land. Anmeldung bei der Erwachsenenbildung, Tel. 232 48 22 (oder E-mail info@stein-egerta.li). (Eing.)

L'ANGOLO DEGLI ITALIANI

Emigrazione-Integrazione

Nel marzo 2001 è nata nel Liechtenstein l'Associazione di formazione multiculturale siglata VIB (in tedesco Verein für Interculturelle Bildung). Rappresentanti di diversi ceti culturali si sono riuniti in Comitato per promuovere l'integrazione degli stranieri nel Liechtenstein. Come sappiamo, nel Principato vivono tanti emigrati di cultura e lingua diverse. La non-conoscenza della cultura, della lingua e dei costumi locali crea sovente un solco che divide gli stranieri con la comunità ospitante. Il Comitato VIP si propone appunto di colmare questo solco attraverso varie iniziative: corsi di tedesco, serate culturali, cinema e teatro, corsi di cucito, serate folk, ginnastica, corsi di computer e altro. Il VIP non vuole essere in concorrenza con altre Associazioni esistenti, se mai un sostegno delle stesse.

Il VIP ha un Direttivo di cui è presidente Brigitte Hutter (Svizzera) e vicepresidente Antonio Cipolla; del Comitato fanno parte rappresentanti di varie nazionalità. Chi lo desidera può iscriversi al VIB, che per ora conta 200 associati. Per ulteriori informazioni rivolgersi ai seguenti numeri telefonici:

presidente (00423-2301720); vicepresidente (00423-2325625).

E venerdì 15 marzo il VIP organizza una serata-dibattito sul tema «Migrazione e Integrazione» che avrà luogo nel Foyer della Vaduzer-Saal con inizio alle ore 18.00.

Terrà una relazione Thomas Kessler, responsabile della Commissione Integrazione del cantone di Basilea. Nel corso del successivo dibattito interverranno: Markus Büchel, capo dell'Ufficio del personale della Krupp-Presta; Peter Walch, direttore dell'Ufficio degli stranieri del Liechtenstein; Marcus Büchel, direttore del Servizio sociale, insieme ad altre personalità e rappresentanti dell'emigrazione. Segue aperitivo. Tutti sono invitati.

Brevi dalla Missione

● Cresima e Matrimonio - Venerdì 15 marzo alle ore 20.00 avrà luogo alla Missione Cattolica a Schaan (Reberstrasse 1) il primo incontro di preparazione alla Cresima o al Matrimonio. Gli iscritti hanno già ricevuto una lettera di invito, gli altri potranno presentarsi direttamente venerdì prossimo alla Missione. Le date dei successivi incontri verranno concordate insieme. Per favore, informate coloro che non hanno ancora ricevuto la Cresima

o che si devono preparare al Matrimonio.

● I nostri defunti - Sabato 9 marzo a Schaan si sono svolti i funerali di Leonida Candolo, deceduto lunedì 4 marzo. Nato a Mortegliano (Udine) nel 1931, era da tutti conosciuto perché emigrato nel Liechtenstein fin dal 1955; inoltre da molti anni era il gestore del Centro italiano di Schaan. Ai familiari porgiamo le più sentite condoglianze di tutta la comunità italiana.

Proposte di viaggio

● Marche-Abruzzo - Don Egidio organizza un tour delle Marche e dell'Abruzzo nella settimana dell'Ascensione (4-11 maggio 2002) con mete principali: Loreto, Ascoli Piceno, Campo Imperatore, L'Aquila, Parco nazionale d'Abruzzo, Sulmona, Lanciano, Urbino, Rimini, Gradara. Termine delle iscrizioni: 10 aprile 2002.

● Lourdes - La Missione Cattolica di Basilea organizza il pellegrinaggio a Lourdes nel fine settimana di Pentecoste (giovedì 16-lunedì 20 maggio). Prezzo: franchi 550 (riduzioni per ragazzi). Termine delle iscrizioni: 10 aprile 2002. Per altre informazioni e per i formulari d'iscrizione rivolgersi alla Missione (tel. 00423-2322922).

Servizi sociali

● Sportello consolare Liechtenstein: ogni sabato dalle 10.00 alle 12.00 alla Missione Cattolica a Schaan (Reberstrasse 1). Operatore sociale: Egidio Stigliano.

● Corrispondenza consolare Werdenberg: ogni sabato dalle 9.00 alle 11.00 nella saletta sotto la chiesa cattolica di Buchs. Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

● Corrispondenza consolare Sarganserland: a Mels presso il Centro italiano (Wangserstrasse 6) giovedì 28 marzo dalle ore 18.00 alle 19.30. Operatore sociale: Cosimo Stefanelli.

● Patronato Ital-Uil: martedì 12 marzo dalle 19.30 alle 21.00 nella saletta sotto la chiesa cattolica di Buchs; giovedì 21 marzo dalle 19.30 alle 21.00 presso il Circolo italiano di Trüsen. Operatore sociale: Cosimo Stefanelli.

● Patronato Acli: ogni primo e terzo sabato del mese dalle 11.00 alle 12.00 alla Missione Cattolica a Schaan (Reberstrasse 1). Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

Serata informativa

Venerdì 15 marzo alle ore 19.45 nella sala dell'Hotel Bären a Buchs (Bahnhofstrasse) si terrà una serata informativa sulle nuove norme pensio-

nistiche (AVS-Casse pensioni-INPS) per gli emigrati italiani dopo gli incontri bilaterali CH-UE. Relatore: Dino Nardi del Patronato Ital-Uil. Esther Kollik, assistente sociale di Pro Senectute, inoltre riferirà sul tema: Vivere in Svizzera da pensionati, quali diritti sociali? Organizza il CIB (Comunità Italiana di Buchs), presiede Cosimo Stefanelli.

Azzurri Schaan

Domenica 17 marzo alle ore 14.30 sul campo sportivo di Schaan gli Azzurri affronteranno in amichevole la formazione del FC Gams II. Vi aspettiamo numerosi.

BRIEFFREUNDSCHAFT

Joachim Pamin, ein 46-jähriger Bankangestellter aus Schwedt in der ehemaligen DDR, möchte mit Menschen aus Liechtenstein in Briefkontakt treten. Er ist sehr vielseitig interessiert und würde sich über Post aus Liechtenstein riesig freuen. Seine Adresse: Joachim Pamin, F.-F.-Runge-Strasse 4, D-16303 Schwedt/Oder, Deutschland.

Private Anzeigen
In Liechtenstein
EINFACH - GÜNSTIG

Jeden Samstag nur
Im Wochenmarkt des

Liechtensteiner
VOLKSBLATT

Inseritionsschluss: Mittwoch 12.00 Uhr

Anzahl Erscheinungen
1x 2x 3x

Zutreffendes bitte ankreuzen.

Name: _____
Vorname: _____
Strasse/Nr: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon/Fax: _____
E-Mail: _____

Rubriken/Preise

<input type="checkbox"/> Auto	<input type="checkbox"/> Möbel/Haushalt	<input type="checkbox"/> Bereich 1	CHF 30.-	<input type="checkbox"/> Bereich 6	CHF 55.-
<input type="checkbox"/> zu mieten gesucht	<input type="checkbox"/> Sport/Hobbys	<input type="checkbox"/> Bereich 2	CHF 35.-	<input type="checkbox"/> Bereich 7	CHF 60.-
<input type="checkbox"/> zu vermieten	<input type="checkbox"/> Tiere	<input type="checkbox"/> Bereich 3	CHF 40.-	<input type="checkbox"/> Bereich 8	CHF 65.-
<input type="checkbox"/> zu kaufen gesucht	<input type="checkbox"/> Bekanntschaften	<input type="checkbox"/> Bereich 4	CHF 45.-	<input type="checkbox"/> Zuschlag	
<input type="checkbox"/> zu verkaufen	<input type="checkbox"/> Glückwünsche	<input type="checkbox"/> Bereich 5	CHF 50.-	<input type="checkbox"/> Chiffregebühr	CHF 30.-
<input type="checkbox"/> Stellenvermittlung	<input type="checkbox"/> Diverses				

Zutreffendes bitte ankreuzen.

PREIS PRO EINSCHALTUNG

GRATIS

1

2

3

4

5

6

7

8

Alle Preise inkl. 7,6% Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen immer 1 Feld benutzen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen. Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

COUPON AUSSCHNEIDEN, AUSFÜLLEN, BETRAG BEILEGEN UND EINSENDEN AN: LIECHTENSTEINER VOLKSBLATT, FELDKIRCHER STRASSE 5, 9494 SCHAAN